



Bitte ausgefüllt und unterschrieben zurücksenden an:

UNIVERSITÄTSSTADT SIEGEN  
Geschäftsstelle des  
Integrationsrates  
Weidenauer Straße 211-213  
57076 Siegen

»Antrag gemäß den Richtlinien zur Förderung des interkulturellen  
Zusammenlebens der Bevölkerung in der Universitätsstadt Siegen«

**1. Antragstellende**

Name des Trägers (Verein, Organisation, Institution)		
Spanischsprachige Gemeinde Siegerland e.V.		
Anschrift des Trägers (Straße, Haus-Nr., PLZ & Ort)		
St.-Michaelstr. 3, 57072 Siegen		
Name und Vorname der antragstellenden Person		
José Sobrino Ramirez		
Telefon-Nr.	E-Mail-Adresse	Homepage
01624475388	sp.ge.sie@web.de	lk-seniorennetzwerk.de
Ansprechperson für die Maßnahme (Name, Vorname, Telefon-Nr.)		
Gil Vicario, José Luis, 017697810170		

**2. Veranstaltungs- / Projektbeschreibung**

Titel der Veranstaltung / des Projektes	
Spaß mit Pappe: Piñatas Workshop für junge Künstler	
Beginn und Ende des Projektes (Tag, Zeit)	
16.03. + 14.04.2024, jeweils von 16:00 – 19:00 Uhr	
Veranstaltungsort (Ort, Straße, Platz)	
57072 Siegen, St.-Michaelstr. 3	

**Kooperationsbeteiligte**

Nennen Sie die beteiligten Kooperationsbeteiligte (Name & Adresse) und deren Einbindung und Funktion.

**Andere Förderungen**

Wurden / werden weitere Fördermittel beantragt?	<input checked="" type="checkbox"/> <b>Nein</b>	<input type="checkbox"/> <b>ja</b> wenn ja, bitte Höhe und Bezeichnung angeben

### Zielgruppe

Welche Zielgruppe/n sollen mit der Veranstaltung / dem Projekt erreicht werden? (Mehrfachnennungen sind möglich)

- ☒ Kinder
- ☒ Jugendliche
- ☒ Erwachsene
- ☐ Frauen
- ☐ Männer
- ☐ Seniorinnen und Senioren
- ☐ Vereinsmitglieder
- ☐ Breite Öffentlichkeit, Bevölkerung, Einwohnerschaft
- ☐ Sonstiges, und zwar:

### Ziele und Zwecke

Welche Förderschwerpunkte hat die Veranstaltung / das Projekt? (Mehrfachnennungen sind möglich)

- ☒ Begegnung / Austausch
- ☐ Aktivitäten gegen Rechtsextremismus, Diskriminierung, Gewalt und Menschenfeindlichkeit
- ☐ interreligiöser Dialog
- ☒ interkultureller Dialog
- ☐ Gleichstellung der Geschlechter
- ☐ Information
- ☒ Sonstiges, und zwar: Wissenstransfer zu den alten Sitten und Gebräuche

Welche Ziele und Zwecke sollen mit dem Projekt verfolgt werden?

**Der Workshop zielt darauf ab, Kindern und Jugendlichen kreative Fähigkeiten zu vermitteln, während sie gleichzeitig die Tradition der Piñata kennenlernen. Durch die praktische Arbeit sollen ihre künstlerischen Fertigkeiten erweitert und Freude und eine Steigerung des Selbstwertgefühles durch die Erstellung der eigenen Piñata erreicht werden.**

### Ausführliche Beschreibung der Maßnahme

Für Informationen über Bedeutung, Zweck und Besonderheiten der Veranstaltung / des Projektes; gegebenenfalls Zusatzblatt verwenden.

**Einführung:** Piñatas sind ein farbenfrohes und unterhaltsames Element vieler Feste und Feiern, insbesondere bei Kindergeburtstagen.

Es sind bunte Figuren, meist aus Pappmache, die mit Süßigkeiten gefüllt werden.

**Zweck des Workshops:** Der Workshop zielt darauf ab, Kindern die kulturelle Bedeutung der Piñata näherzubringen und ihnen die Freude am gemeinsamen Basteln und Feiern zu vermitteln. Die Kinder lernen wie man eine Piñata herstellt, bemalt und schließlich als Höhepunkt des Festes gemeinsam "zerschlägt".

**Bedeutung:** Die Piñata symbolisiert die Freude des Lebens und die Überwindung von Herausforderung. Die bunte, verzierte Oberfläche steht für die Vielfalt des Lebens, während das Zerschlagen der Piñata das Überwinden von Schwierigkeiten darstellt.

Das Teilen der Inhalte fördert die Gemeinschaft und Zusammenhalt.

**Herkunft:** Die Piñata hat eine interessante Geschichte. Ursprünglich stammt sie aus China, wo sie angeblich von Marco Polo entdeckt wurde. Dort wurden die Piñatas als Hohlkörper aus Papier hergestellt und mit Samen gefüllt. Bei Festen wurden sie mit Stöcken geschlagen, bis sie aufplatzten und die Samen freigaben. Im Laufe der Zeit verbreitete sich der Brauch der Piñata in viele andere Länder. Die Piñata ist ein beliebtes Symbol für Spaß und Freude bei Festen und Feiern.

**Fazit:** Ein Piñatas-Workshop für Kinder ist nicht nur eine lustige und interaktive Aktivität, sondern vermittelt auch wertvolle Lektionen über Kultur, Geschichte und das Teilen von Freude. Es ist eine wunderbare Möglichkeit, Kinder in die Tradition einzuführen und gleichzeitig ihre kreativen Fähigkeiten zu fordern und gleichzeitig ihr Selbstwertgefühl zu steigern.

Folgende Fragen sollen Ihnen die Beschreibung der Maßnahme erleichtern:

Warum möchten Sie dieses Projekt, diese Veranstaltung durchführen?

Was möchten Sie mit dem Projekt / der Veranstaltung erreichen?

Sollen Erfahrungen ausgetauscht werden?

Was ist das besondere an Ihrem Projekt?

Wie wird durch das Projekt / die Veranstaltung das friedliche Zusammenleben gefördert?

Welchen Nutzen haben die Einwohnerinnen und Einwohner der Stadt Siegen von dem Projekt?

Welchen Nutzen haben Ihre MO / Ihre Vereinsmitglieder von dem Projekt?

Mit wie vielen Teilnehmenden / Gästen rechnen Sie?

Bei Vorträgen, Workshops, etc.:

Welche referierende Person wird für die Veranstaltung engagiert?

Welche Qualifikationen hat die referierende Person?

Über welches Thema soll referiert werden?

### Anschaffungen

Was soll angeschafft werden?

Wofür wird diese Anschaffung benötigt?

### 3. Finanzierungskonzept (kalkulierte Ausgaben und Einnahmen)

A. Ausgaben der Sachkosten	Erläuterung der aufgeführten Ausgaben	Betrag
Platz-/Hallen-/Raummiete (vereinseigene Räumlichkeiten sind nicht als Ausgaben ansetzbar)		Euro
Materialkosten (genaue Beschreibung; bitte beachten Sie die Kosten, die unter Punkt 3. der Richtlinien nicht ansetzbar sind)	Bastelmaterialien: Farben, Kleber, Papier, usw.	100,00 Euro
Öffentlichkeitsarbeit (Flyer, Plakate, Zeitungsannoncen, Druck von Tickets, etc.)	Werbung allgemein	50,00 Euro
Sonstige Kosten (genaue Beschreibung)	Sachkosten	Euro

B. Ausgaben Honorar-/Personalkosten	Erläuterung der aufgeführten Ausgaben	Betrag
Honorare (Angabe des Empfängers, Name und Funktion/Fachgebiet)	Workshopleiter*in	160,00 Euro
Personalkosten (Angabe des Empfängers, Name und Funktion)		Euro
Fahrtkosten (Angabe des Empfängers, Name und Funktion)	Beschaffung der Materialien	16,00 Euro
Übernachungskosten (Angabe des Empfängers)		Euro
Sonstige Kosten (genaue Beschreibung)		Euro

C. Einnahmen / Eigenanteil	Erläuterung der aufgeführten Einnahmen	Betrag
Eigenmittel (genaue Beschreibung)	Eigenaufwendung	31,00 Euro
Andere Drittmittel / Förderungen / Zuschüsse sonstiger Art (genaue Beschreibung)		Euro
Spenden		Euro
Eintrittsgelder (z.B. Anzahl und Kosten der Einzeltickets)		Euro
Verkauf (z.B. Speisen & Getränke, Losverkauf, sonstige Artikel)		Euro
Sonstige Einnahmen (genaue Beschreibung)		Euro

Summe Ausgaben	326,00 Euro
Summe Einnahmen	31,00 Euro
Beantragter Zuschuss	295,00 Euro

Es wird ein Zuschuss in Höhe von **295,00 Euro** beantragt.

#### 4. Erklärung

Die Richtlinien zur Förderung des interkulturellen Zusammenlebens der Bevölkerung in der Universitätsstadt Siegen sind mir/uns bekannt und werden anerkannt.

Die antragstellende Person erklärt, dass ...

- das Projekt / die Veranstaltung nicht bereits aus anderen städtischen Mitteln oder nach anderen Förderrichtlinien der Stadt Siegen gefördert wird,
- für das Projekt / die Veranstaltung keine weiteren Mittel der Stadt Siegen beantragt worden sind oder werden,
- die beantragten Fördergelder ausschließlich für die zur Förderung beantragten Veranstaltungen / Projekte verwendet werden,
- die in diesem Antrag gemachten Angaben vollständig und richtig sind.

Mir / uns ist bekannt, dass Verwendungsnachweise nach Mitteilung über die Bewilligung von Fördermitteln innerhalb von **6 Wochen nach durchgeführter Maßnahme** vorzulegen sind.

#### 5. Datenverarbeitung und Datenschutz

Ich erkläre hiermit meine Einwilligung, dass die Stadt Siegen, Geschäftsbereich 5 Beiräte und Beauftragte, die unter Punkt 1. angegebenen personenbezogenen Daten unter Einhaltung des Datenschutzgesetzes Nordrhein-Westfalen (DSG NRW) und der europäischen Datenschutz-Grundverordnung (EU-DSGVO) zum Zwecke der Prüfung und Bearbeitung des Antrages speichert und verarbeitet. Die personenbezogenen Daten werden unaufgefordert gelöscht, sobald ihre Kenntnis für die speichernde Stelle zur Erfüllung der jeweiligen Aufgaben nicht mehr erforderlich ist.

Diese Einwilligung kann jederzeit ohne Angabe von Gründen durch eine schriftliche Mitteilung (auch auf elektronischen Wege) an die vorgenannte Dienststelle der Stadtverwaltung Siegen widerrufen. Ein solcher Widerruf berührt jedoch nicht die Rechtmäßigkeit der bis zum Widerruf erfolgten Datenverarbeitung.

**Bitte beachten Sie jedoch, dass ohne diese Einwilligung eine Bearbeitung des Antrages nicht möglich ist!**

→ weitere Informationen entnehmen Sie bitte der nachfolgenden „Information zur Erhebung von personenbezogenen Daten“

10.03.2024

Datum



Unterschrift der Antragstellerin / des Antragstellers

**Benötigen Sie Hilfe beim Ausfüllen des Antrages  
oder haben Sie Fragen zu diesem Vordruck?**

Dann wenden Sie sich bitte an die

**Geschäftsstelle des Integrationsrates  
der Universitätsstadt Siegen**

Weidenauer Straße 211-213 (Rathaus Weidenau)

57076 Siegen

E-Mail: [integrationsrat@siegen.de](mailto:integrationsrat@siegen.de)



**(0271) 404-1400**

## **Antrag gemäß den Richtlinien zur Förderung des interkulturellen Zusammenlebens der Bevölkerung in der Universitätsstadt Siegen**

### **• Informationen zur Erhebung von personenbezogenen Daten •**

Im Zusammenhang mit dem Antrag auf eine „*Förderung des interkulturellen Zusammenlebens der Bevölkerung in der Universitätsstadt Siegen*“ an den Geschäftsbereich 5 der Stadt Siegen wurden/werden folgende personenbezogene Daten von Ihnen erhoben:

**Trägerbezeichnung | Name, Vorname | Straße, Hausnummer | Postleitzahl, Ort | Telefon, E-Mail-Adresse | Bank, BIC, IBAN**

Nach den Bestimmungen der EU-Datenschutzgrundverordnung gebe ich Ihnen als betroffene Person hierzu folgende Informationen:

#### **1. Name und Kontaktdaten des für die Verarbeitung Verantwortlichen**

Stadt Siegen, Der Bürgermeister, Rathaus Siegen, Markt 2, 57072 Siegen  
Telefon: (0271) 404-0, Telefax: (0271) 21684, E-Mail: info@siegen.de

#### **2. Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten**

Stadt Siegen, Herr Michael Haas, Recht und Versicherungen, Rathaus Weidenau, Weidenauer Straße 211-213, 57076 Siegen,  
Telefon: (0271) 404-3203, Telefax: (0271) 404-36-3203, E-Mail: datenschutzbeauftragter@siegen.de

#### **3. Zwecke, für die die personenbezogenen Daten verarbeitet werden sollen**

- Prüfung und Bearbeitung des Antrages
- Kontaktaufnahme im Zusammenhang mit ihrem Projektinteresse

#### **4. Rechtsgrundlage für die Bereitstellung und Verarbeitung personenbezogener Daten**

Die Datenerhebung erfolgt aufgrund Ihrer ausdrücklichen Einwilligung im Zusammenhang mit dem von Ihnen geäußerten Interesse an einer Bezuschussung im Rahmen der „*Richtlinien zur Förderung des interkulturellen Zusammenlebens der Bevölkerung in der Universitätsstadt Siegen*“ des Geschäftsbereichs 5 der Stadt Siegen. In diesem Zusammenhang weise ich Sie darauf hin, dass Sie das Recht haben, Ihre Einwilligung jederzeit ohne Angabe von Gründen mit Wirkung für die Zukunft zu widerrufen.

#### **5. Mögliche Folgen einer Nichtbereitstellung**

Die Nichtbereitstellung Ihrer Daten führt dazu, dass der Geschäftsbereich 5 Beiräte und Beauftragte der Universitätsstadt Siegen keinen Kontakt zu Ihnen aufnehmen und Ihren Antrag nicht bearbeiten kann.

#### **6. Empfänger der personenbezogenen Daten bzw. Empfängerkategorien**

- Geschäftsbereich 5 Beiräte und Beauftragte der Universitätsstadt Siegen zur Antragsbearbeitung
- Kämmerei und Stadtkasse zur Auszahlung

#### **7. Speicherdauer**

Die von Ihnen erhobenen Daten werden unaufgefordert gelöscht, sobald ihre Kenntnis für die speichernde Stelle zur Erfüllung der jeweiligen Angaben nicht mehr erforderlich ist.

#### **8. Betroffenenrechte**

Als betroffene Person haben Sie nach der EU-Datenschutzgrundverordnung gegenüber dem für die Verarbeitung Verantwortlichen ein Recht auf Auskunft sowie *unter bestimmten Voraussetzungen* ein Recht auf Berichtigung unrichtiger Daten, auf Löschung von Daten, auf die Einschränkung der Verarbeitung, auf eine Übertragung der Sie betreffenden personenbezogenen Daten sowie auf Widerspruch gegen die Verarbeitung Ihrer Daten.

#### **9. Beschwerderecht bei der Aufsichtsbehörde:**

Etwaige Beschwerden im Zusammenhang mit der Erhebung und Verarbeitung Ihrer persönlichen Daten durch die Stadt Siegen können Sie an die zuständige Datenschutzaufsichtsbehörde richten:

Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein-Westfalen · LDI NRW  
Kavalleriestraße 2-4, 40213 Düsseldorf  
Telefon: (0211) 38424-0, Telefax: (0211) 38424-10, E-Mail: poststelle@ldi.nrw.de